



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	อาร์เจนตินา	หมวด	เศรษฐกิจ
ข่าวประจำวัน	๒ กันยายน ๒๕๖๒		
หัวข้อข่าว	อาร์เจนตินากำหนดให้มีการควบคุมเงินตราเพื่อพยุงเศรษฐกิจ		

อาร์เจนตินาได้กำหนดให้มีการควบคุมเงินตราเพื่อสร้างเสถียรภาพด้านการตลาด เนื่องจากประเทศประสบกับวิกฤตการเงินอย่างรุนแรง

รัฐบาลจะเข้มงวดกับการซื้อเงินตราต่างประเทศหลังจากค่าเงินเปโซตกลง

บริษัทต่าง ๆ จะต้องขออนุญาตธนาคารกลางในการขายเงินเปโซเพื่อซื้อเงินตราต่างประเทศ และโอนเงินไปต่างประเทศ

นอกจากนี้ อาร์เจนตินา ยังกำลังหาทางยืดเวลาการชำระหนี้ให้แก่กองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) เพื่อรับมือกับวิกฤตการณ์ดังกล่าว

ตามประกาศอย่างเป็นทางการเมื่อวันอาทิตย์ รัฐบาลกล่าวว่าจำเป็นต้องนำมาตรการพิเศษมาบังคับใช้อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจเป็นไปโดยปกติ และรักษาระดับกิจกรรมและการจ้างงาน รวมทั้งคุ้มครองผู้บริโภค

ธนาคารกลางกล่าวว่า มาตรการต่าง ๆ เป็นสิ่งจำเป็นต่อ “การรักษาเสถียรภาพทางการเงิน”

อีกทั้งยังกล่าวว่า ประชาชนทั่วไปสามารถซื้อดอลลาร์สหรัฐฯ ได้แต่จะต้องขออนุญาตเมื่อซื้อมากกว่า ๑๐,๐๐๐ ดอลลาร์ (๘,๒๒๓.๕๐ ปอนด์) ต่อเดือน

ขณะนี้ อาร์เจนตินากำลังต่อสู้กับวิกฤตทางการเงินที่ทรุดตัวอย่างหนัก อันเนื่องมาจากความปราชัยของประธานาธิบดีในการเลือกตั้งรอบแรก (Primary Poll)

ค่าเงินเปโซ ร่วงลงแตะระดับต่ำสุดเป็นประวัติการณ์เมื่อเดือนที่ผ่านมา หลังจากการออกเสียงลงคะแนนที่ชี้ให้เห็นว่ารัฐบาลที่มีแนวคิดเชิงธุรกิจของประธานาธิบดี เมาริซิโอ มาครี (Mauricio Macri) มีแนวโน้มจะถูกเบียดในการเลือกตั้งที่จะมีขึ้นเดือนตุลาคมนี้

นายมาครี ได้รับเลือกตั้งเมื่อปี ๒๕๕๘ โดยให้คำมั่นว่าจะพยุงเศรษฐกิจของประเทศโดยการปฏิรูปเศรษฐกิจแบบเสรีจำนวนมาก

แต่ทว่าอาร์เจนตินาดตกอยู่ในภาวะเศรษฐกิจถดถอยอย่างรุนแรง เป็นประเทศหนึ่งในโลกที่มีอัตราเงินเฟ้อสูงที่สุดที่ร้อยละ ๒๒ ในช่วงครึ่งปีแรก

เศรษฐกิจของอาร์เจนตินาหดตัวร้อยละ ๕.๘ ในช่วงไตรมาสแรกของปี ๒๕๖๒ หลังจากที่หดตัวร้อยละ ๒.๕ เมื่อปีที่แล้ว ทำให้ประชาชนจำนวนสามล้านคนเข้าสู่ภาวะยากจนในช่วงปีที่ผ่านมา

\*\*\*\*\*

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.bbc.com/news/business-49547189">https://www.bbc.com/news/business-49547189</a>
วันที่พิมพ์ :	๓ กันยายน ๒๕๖๒

<p>ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่เชื่อถือได้ คือ BBC</li><li>ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น</li><li>แปลข่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่ม และแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในประเด็นข้อสงสัย เป็นต้น</li></ol>
---

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวพรพิมล หาญเศรษฐานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่ / ปีงบประมาณ ๖๒   ๑๒/๖๒
ผู้ทาน	นางสาวรัชณี เอี่ยมประภาส	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ